

Amendments To The English translation document:

In the English translation document, please amend the title at page 1 lines 1-2, as follows:

~~PRESSURE TRANSDUCER PROVIDED WITH A PIEZOELECTRIC ELEMENT  
FOR THE DETECTION OF ERRORS IN SEPARATION MEMBRANES~~

In the English translation document, please add the paragraph at page 1 line 3, after the title as follows:

--CROSS REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS--

This application claims priority to the German application No. 10342368.0, filed September 12, 2003, and to the International Application No. PCT/EP2004/009863, filed September 3, 2004 which are incorporated by reference herein in their entirety.--

In the English translation document, please add the section heading at page 1 line 3, after the newly added CROSS REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS section, as follows:

--FIELD OF INVENTION- -

In the English translation document, please amend the paragraph at page 1 lines 4-7, as follows:

The invention relates to a pressure transducer provided with a pressure sensor located in a housing for converting a pressure to be measured into a measuring signal ~~in accordance with the preamble of Claim 1.~~

In the English translation document, please add the section heading at page 1 line 8, as follows:

--BACKGROUND OF INVENTION- -

In the English translation document, please add the section heading at page 2 line 17, as follows:

--SUMMARY OF INVENTION--

In the English translation document, please amend the paragraph at page 3 lines 2-5, as follows:

~~The~~ An object of the invention is to set down a pressure transducer which permits monitoring of the state of a separation membrane without requiring removal of the pressure transducer.

In the English translation document, please amend the paragraph at page 3 lines 7-10, as follows:

In order to achieve this object, the new pressure transducer of the type mentioned at the beginning has the features set down in the claims ~~characterizing part of Claim 1~~.  
Advantageous embodiments of the invention are described in the dependent claims ~~subclaims~~.

In the English translation document, please add the section heading at page 5 line 21, as follows:

--BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS--

In the English translation document, please add the section heading at page 5 line 31, as follows:

-- DETAILED DESCRIPTION OF INVENTION --